SII 17.712: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 712. (A.R. No. 655 of 1904.) RĀMAGIRI, TIRUVALLUR TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0712

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0712.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the east wall of the Bhairava shrine in the Vālīśvara temple.

Rājarāja III. Year 25: 1240-41 A.D.

This inscription records the gift of 3 *māḍai* of gold left in the hands of the *śivabrāhmaṇas* of the temple, by Kārippiḷḷai, son of Śeṅgamiṭṭi Kuḍiyār of Paṇḍāri-Śeṟuvaṉūr, in Mēlaippaḍaiyūr-nāḍu, for burning a twilight lamp in the temple of Tirukkārikaraip-piḷḷaiyār in Niṉṟaiyūr-nāḍu, in Naḍuvu-malai in Kuṉṟavattanakkōṭṭam, a sub-division of Jayaṅgoṇḍaśōḻa-maṇḍalam.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉaccakkaravattikaḷ **śrīrājarāja**te〈2〉 vaṟku yāṇṭu 2 10 5 vatu ceyaṅkoṇṭacoḻa maṇṭalat〈3〉tu kuṉṟavattaṉakkoṭṭattu naṭuvumalai niṉṟaiyūr nāṭṭu〈4〉 Āḷuṭaiyār tirukkārikaraip piḷḷaiyārkku melaip(pa)〈5〉ṭaiyūr nāṭṭil paṇṭāri

ceṟuvaṉūril ceṅkamiṭṭi kuṭiy〈6〉ār makaṉ kārip piḷḷai Ivaṉ Ippiḷḷaiyārkkuc caṉti vi〈7〉(ḷa)kku 1 kku Iṭṭa māṭai 3 Immāṭai muṉṟum Ik koyilil〈8〉 **śi**vappirāmaṇar Aṉpanāyaka paṭṭaṉṉum Āṇṭāṉ paṭṭaṉ〈9〉 ṉum Āḷkkoṇṭa piḷḷaiyum Ivaṉ tampi nāyakappiḷḷaiyum〈10〉 pūcāri paṭṭaṉṉum Ivaṉ tampi kārip piḷḷaiyum tiruvāṇṭaiyum〈11〉 I〈v〉vaṉaivom Immāṭai muṉṟum k(o)ṇṭu Upaiyamāka〈12〉 koṇṭu caṉtirātittavarai caṉtiviḷakku Oṉṟu Erikka〈13〉 kaṭavom Ivvaṉaivom **śrī māheśvara rakṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 17.712 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 340, item 712.